

## Protokoll fört vid enskild föredragning

Utbildnings- och kulturavdelningen  
Kulturbyrån

Beslutande

Minister

Tony Asumaa

Föredragande

Landskapsantikvarie

Viveka Löndahl

Justerat

Omedelbart

Ärende/Dnr/Exp.

Beslut

### Nr 35

Skrivelse angående Nordiska rådets pris för litteratur och för barn- och ungdomslitteratur.

**ÅLR 2018/9815**

131 U3

Ålands landskapsregering konstaterar att det inkommit en skrivelse från Litteraturnämnden till Kulturdelegationen (KUD 2018/318) gällande dubbelnomineringar av verk till Nordiska rådets litteraturpris och Nordiska rådets barn- och ungdomslitteraturpris. Kulturdelegationen har omfattat skrivelsen och önskar göra ett tillägg om önskan kring samarbete med de övriga självstyrande områdena kring fullvärdigt representantskap i den nordiska bedömningskommittén.

Ålands landskapsregering tar Kulturdelegationens beslut (KUD 2018/318) till kännedom för vidare åtgärd enligt bilaga 1.

Ålands landskapsregering vill uppmärksamma Nordiska ministerrådet på behovet av att klargöra vissa rutiner vid dubbelnominering av verk till Nordiska rådets litteraturpris och Nordiska rådets barn- och ungdomslitteraturpris.

För att få en kontinuitet i arbetet kring Nordiska rådets litteraturpriser föreslår landskapsregeringen vidare att de nuvarande adjungerande medlemmarna ges rätt att delta i den nordiska bedömnings-kommitténs möten, oavsett om man har nominerat pristagare eller inte. Medlemmar från de självstyrande områdena eller det samiska språkområdet erhåller förslagsvis en observatörsstatus med yttranderätt dock inte rösträtt när ingen "egen" nominering föreligger.

### Nr 36

Sakkunniga till Nordiska kulturfonden.

**ÅLR 2018/9594**

Nordiska kulturfonden ber Ålands landskapsregering om förslag på nya sakkunniga/expertter för perioden 2019 - 2021. Nordiska kulturfonden har behov för en sakkunnig från Åland med visuell konst som profil och ber om minst tre namnförslag.

Ålands landskapsregering föreslår följande namnförslag till Nordiska kulturfonden som underlag till sammansättning av sakkunnighetsgruppen:

Tanja Reuter-Lindén, Bildlärare (konst.mag)  
 Sebastian Johans, journalist (fil.mag)  
 Susanne Procopé Ilmonen, konstintendent (fil.mag.)

### Nr 37

Nya medlemmar och suppleanter till Nordiska kulturfondens styrelse.

**ÅLR 2018/7638**

Nordiska ministerrådet ber Ålands landskapsregering om förslag till nya medlemmar och suppleanter till Nordisk kulturfonds styrelse. Ålands landskapsregering föreslår följande namnförslag till Nordiska ministerrådet som underlag till sammansättning av Nordiska kulturfondens styrelse:

Yvonne Törneros, kulturplanerare  
 Fredrika Sundberg, kultur och fritidsdirektör (suppleant)  
 Jan-Ole Lönnblad, kulturchef  
 Björn Blomqvist, rektor för Ålands musikinstitut (suppleant)

### Nr 38

Avtal om Nordiskt institut på Åland.

**ÅLR 2018/10046**

132 U3

Ålands landskapsregering konstaterar att dåvarande Ålands landskapsstyrelse ingick avtal om ett nordiskt institut med Nordiska ministerrådet år 1984 enligt bilaga 2. Nordens institut på Åland (NIPÅ) inledde sin verksamhet år 1985.

Ålands landskapsregering vill inleda förhandlingar med Nordiska ministerrådet för att få till stånd ett moderniserat avtal om Nordens institut på Åland. Landskapsregeringen menar att det är nödvändigt med ett uppdaterat avtal som är relevant för dagens verksamhet. Vidare konstateras att avtalet redan inledningsvis var tämligen odetaljerat och det gällande avtalet har spelat ut sin roll på flera punkter.

Avtalet bör specificera parternas åligganden och rutiner för samråd och andra förhandlingar vid förändringar i institutets budget, verksamhet, personalstyrka, verksamhetsutrymmen och övriga frågor av vikt för institutet och avtalsparterna.

---

Nordiska ministerrådets sekretariat

Hänvisning

Kontaktperson

Ärende

**NORDISKA RÅDETS LITTERATURPRIS  
OCH BARN- OCH UNGDOMSLITTERATURPRIS**

Ålands landskapsregering vill uppmärksamma Nordiska ministerrådet på behovet att klargöra vissa rutiner vid dubbelnominering av verk till Nordiska rådets litteraturpris och Nordiska rådets barn- och ungdomslitteraturpris

En allmän reflektion är att dubbelnominerade verk kommer i ett sämre läge inför den fortsatta röstningsomgången enligt nuvarande riktlinjer. Att låta författaren avgöra vem som ska få vara det nominerande landet/området ställer dessutom författaren i en svår sits.

Landskapsregeringen föreslår att följande punkter under rubriken ”Dubbelnominering” preciseras utifrån nedanstående frågor:

- I vilket skede ska lottdragning ske för att avgöra vem som är det nominerande landet/området?

- Hur sker lottdragningen, är det mötets ordförande som drar lott?

- Vad innebär det att adjungerad medlem i bedömningskommittén från Åland, Färöarna, Grönland eller det samiska språkområdet utgår från den fortsatta röstningsprocessen om de förlorar i lottdragningen, kan de sitta kvar utan rösträtt, eller måste de lämna mötet helt.

För att få en kontinuitet i arbetet kring Nordiska rådets litteraturpriser föreslår landskapsregeringen vidare att de nuvarande adjungerade medlemmarna ges rätt att delta i den nordiska bedömnings-kommitténs möten, oavsett om man har nominerat pristagare eller inte. Medlemmar från de självstyrande områdena eller det samiska språkområdet erhåller förslagsvis en observatörsstatus med yttranderätt dock inte rösträtt när ingen ”egen” nominering föreligger.

## AVTALE OM NORDISK INSTITUTT PÅ ÅLAND

I samsvar med vedtak i Nordisk Ministerråd 12.-13. juni 1984 er det mellom Ålands landskapsstyrelse og Kultursekretariatet inngått følgende avtale angående det nordiske institutt på Åland:

### Personale

Landskapsstyrelsen påtar seg arbeidsgiveransvaret for assistent (sekretær)stillingen med avlønning i l.kl. A 7 i det finske statlige lønnsregulativ. Ved vakans i stillingen avtales særskilt mellom Landskapsstyrelsen og styret hvordan denne medarbeiders arbeidsoppgaver skal utføres.

### Kontorutgifter

Landskapsstyrelsen dekker utgiftene til innredning av kontorlokaler, møbler, telefon, kontormaskiner og inventar for øvrig, samt de løpende kontorutgifter.

### Lokaler

Landskapsstyrelsen anviser i samråd med styret lokaler til de to ansatte medarbeidere (1 arbeidsrom pr. stilling) samt møtelokaler.

### Husleie

Landskapsstyrelsen stiller vederlagsfritt lokalene til disposisjon for instituttet samt skaffer lokaler til større møter o.l.

### Utgiftsnivå for Landskapsstyrelsens økonomiske forpliktelser

Utgiftsnivået for Landskapsstyrelsens totale økonomiske forpliktelser fastsettes ved de årlige budsjettbehandlinger.

### Revisjon av instituttets regnskaper

Instituttets regnskaper revideres av Landskapsrevisorerna og i samsvar med de internordiske revisjonsordninger.

Portofrihet

Landskapsstyrelsen har ansvaret for at instituttet innrømmes portofrihet.

Boligspørsmål

Landskapsstyrelsen er behjelpelig med å skaffe instituttets personale bolig.

Avtalens ikrafttreden

Avtalen trer i kraft fra 1.1.1985.

Avtalens eventuelle oppsigelse

Dersom Ministerrådet vedtar å nedlegge driften ved instituttet opphører denne avtale.

Oslo 10.12.1984

På Nordisk Ministerråds vegne:



Oddvar Lie  
direktør i  
Sekretariatet for nordisk  
kulturelt samarbeid  
(ifølge fullmakt)

Oslo 10.12.1984

På Ålands landskapsstyrelses  
vegne:



Gunnevi Nordman

Vicelantråd

Ändring i AVTALE OM NORDISK INSTITUT PÅ ÅLAND (10.12. 1984),  
"Personale"

-----  
Personale

Landskapsstyrelsen påtar seg arbeidsgiveransvaret for sekretaer med avlønning etter geldene regler for landskapsstyrelsens tjenstemenn. Ved vakans i stillingen avtalas saerskilt mellom landskapsstyrelsen og styret hvordan denne medarbeiders arbeidsoppgaver skal utføres.

-----

På Nordisk Ministerråds vegne:

Mariehamn den 30.12.

På Ålands landskapsstyrelsens  
vegne:

Harriet Lindeman  
Landskapsstyrelseledamot